

HOROYA

TRAVAIL

JUSTICE

SOLIDARITÉ

25
FRANCS

• BUREAUX, IMPRIMERIE PATRICE LUMUMBA 2^{ème} ETAGE • B. P. 341 — CONAKRY Tél. 51-50

VENDREDI 6 MAI
A BOUSSOURA

Les Présidents Kwamé N'Krumah et Ahmed Sékou Touré ont inauguré l'usine

de fabrication d'ustensiles de ménage et de matériaux de construction

Une convention entre le Gouvernement de la République de Guinée et la Compagnie américaine Harvey Aluminium pour l'exploitation et la transformation de la bauxite de Boké a été signée en octobre 1963.

A la suite de cette convention la construction et l'équipement d'une usine de tôles ondulées et d'ustensiles de ménage ont été entrepris depuis janvier 1965 dans la ville de Conakry à Boussoura Dixinn-Gare.

Le vendredi 6 mai 1966, pour

fêter l'inauguration de l'usine de tôles et d'articles ménagers, une marée humaine avait envahi dès 15 h les rues de Dixinn-Gare. Les femmes chantent et dansent aux sons des tam-tams et des balafonds. Une joie immense emplit les coeurs des militants et des militantes de Conakry.

A 16 h 45 arrivent leurs Excellences, les présidents Ah. Sékou Touré et Kwamé N'Krumah accompagnés du Ministre d'Etat Saïfoulaye Diallo, du Président de l'Assemblée Nationale Léon Maka, du ministre du dévelop-

pement économique Ismael Touré, et plusieurs hautes personnalités guinéennes et étrangères.

Après les hymnes nationaux de la République du Ghana et de la République de Guinée, M. Ismael Touré a prononcé le discours d'inauguration que voi-

ci : néens au coût du métal sur le marché mondial. L'ampleur des moyens requis aussi bien du point de vue du capital que du «know how» ont conduit le gouvernement à mettre en œuvre une politique de développement adaptée à nos possibilités. C'est ainsi que le Plan Septennal a prévu diverses étapes allant de l'exploitation des riches gisements de bauxites de Boké à la fabrication des produits consommables en aluminium en s'assurant le concours de partenaires disposant des moyens (capital, know how,

marché) et résolu à collaborer à notre développement économique sur la base de l'égalité, de la confiance et du respect de notre souveraineté.

La convention d'Octobre 1963 en exposant le programme de collaboration entre la Guinée et la Harvey Aluminium, stipule qu'une usine de fabrication d'ustensiles et de matériaux de construction en aluminium sera édifée par les soins de la Compagnie Harvey et qu'au terme de

(Suite page 2)

...Hisser notre consommation au niveau des pays modernes...
Exporter dans de meilleures conditions de compétitivité...

DECLARE M. ISMAEL TOURE,
MINISTRE DU DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE

Monsieur le Président,
Honorables invités,
Chers camarades,

La production et la consommation d'aluminium dans un pays, en raison des conditions spécifiques à cette industrie, constituent l'un des meilleurs indices de son développement. C'est ainsi que les niveaux de consommation en 1960 se situaient à 10 kg par tête d'habitant pour l'Amérique du Nord, seu-

moyenne africaine par tête d'habitant ne représente que 90 grs.

Aussi, les anticipations de notre consommation évaluées dans le Plan Septennal très significatives de l'effort que le Parti et le gouvernement mettent en œuvre pour l'accroissement du niveau de vie des populations.

En effet, Monsieur le Président, l'usine de fabrication d'ustensiles de ménage et de matériaux de construction en

trie de l'aluminium. Les énormes réserves de bauxites de grande qualité inventoriées dans notre pays avec le potentiel hydroélectrique aménageable dans des conditions économiques très favorables donnent à la République de Guinée une vocation particulière pour la production de l'aluminium.

En effet, nos réserves en bauxites de très bonne qualité évaluées à 3 milliards de tonnes

N'Zérékoré prépare la prochaine Conférence économique de Kissidougou

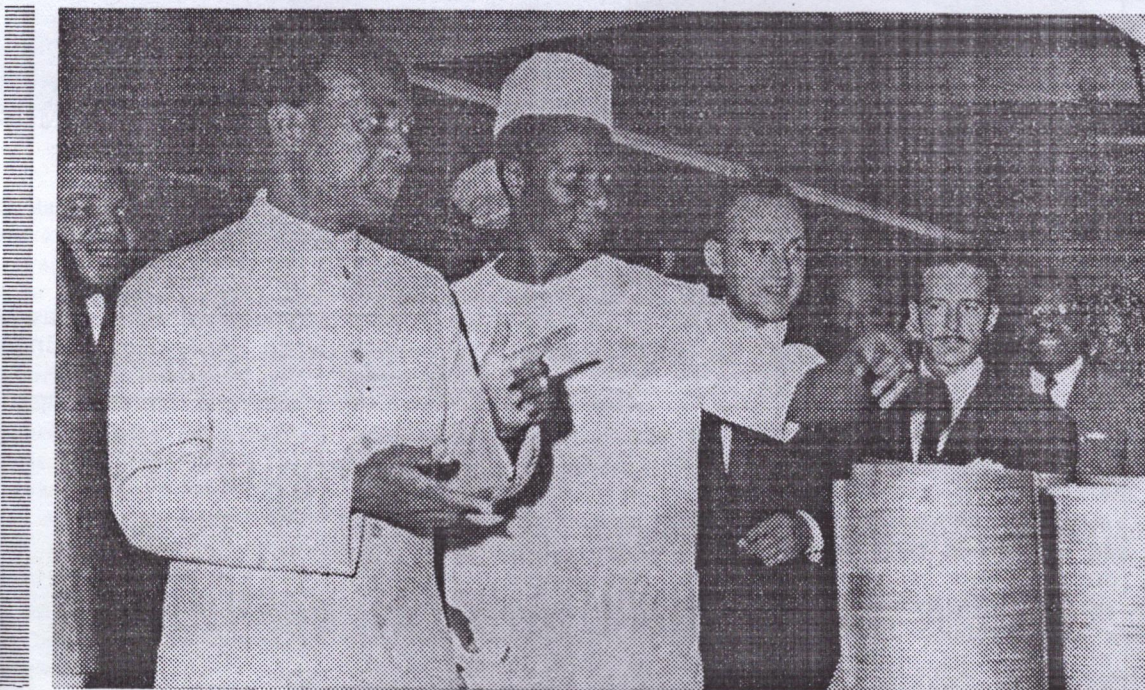
Une conférence économique régionale s'est tenue jeudi 5 mai à la Maison du Parti à N'Zérékoré sous la présidence du bureau fédéral.

Ont pris part à cette conférence, les secrétaires fédéraux des six sections de la fédération, les chefs des différents services de production, les agents techniques de l'action café, de palmiers nains et de commercialisation des produits de la région.

Elle avait pour but de faire le point de la situation économique de la fédération et de préparer le rapport à présenter à la prochaine conférence éco-

nomique nationale de Kissidougou. La conférence a procédé à la vérification des quotas fixés à chaque section et au contrôle des produits et d'autres problèmes intéressant la région.

Après audition des rapports économiques des arrondissements et des services spécialisés de production, le bureau fédéral s'est félicité des efforts économiques fournis par les masses laborieuses de la région depuis la conférence de Macenta. Il a encouragé les responsables politiques et administratifs à redoubler d'effort pour l'accroissement du niveau de la production.



Les présidents Kwamé N'Krumah et Ah. Sékou Touré dans les locaux de l'Usine.

lement 3 pour l'Europe occidentale, 300 grs. pour l'Asie et l'Océanie, d'après les chiffres officiels des Nations-Unies. Dans cette liste la consommation

aluminium que nous avons l'honneur de vous présenter ce jour doit être considérée comme une usine-relais dans notre programme de développement de l'indus-

correspondant à un 1/2 milliard de tonnes d'aluminium représentent une valeur potentielle de 200 milliards de dollars, soit 50.000 milliards de francs gui-

HIER, AU HAUT COMMISSARIAT A L'INFORMATION LE CHEF DE L'ETAT, LE PRESIDENT AHMED SEKOU TOURE A INAUGURE, A PARTIR DE 20 HEURES, LA SALLE DES SPECTACLES DE SILLY-CINEMA

La Guinée l'Afrique le monde

(Suite de la première page)

l'amortissement des installations, 50 % du capital seront gratuitement transférés à la République de Guinée.

Notons que faisant preuve de bonne volonté envers le gouvernement, nos partenaires avaient déjà proposé par la suite une modification de la convention qui permettait d'édifier cette usine pour le compte du gouvernement guinéen.

Les travaux d'étude et le planning pour la réalisation de l'usine ont démarré immédiatement après la ratification de la convention, les commandes passées à la fin de l'été 1964 et les parties composantes de l'unité étaient livrées dès janvier 1965. Les travaux de construction et de montage du bâtiment abritant les installations, confiées à Entreprise Guinéenne des Travaux ont été menés dans des conditions très satisfaisantes dans un délai de 3 mois. Ce bâtiment est entièrement réalisé en aluminium et son esthétique donne une idée de ce qui peut être obtenu avec l'aluminium dans les constructions.

Dans une première étape, la production de l'usine portera sur toute la gamme des ustensiles de cuisine pour un volume de **16.000 pièces par mois** à un poste de travail. La production des tôles de couverture de bâtiment est assurée par deux machines. Une première installation comprenant une ligne de coupe montée d'une cisaille automatique et d'un débobineur peut traiter des rouleaux de 2 tonnes de tôles d'aluminium ondulées d'un mètre de largeur. Cette tôle peut être coupée à des longueurs variant de 1 à 6 mètres. L'équipement suivant accompagne la ligne de coupe :

Une machine à onduler qui produit de la tôle à partir de la ligne de coupe en forme de V.

7 réservoirs avec réchauffeurs, supports, montures profilées et une grue avec monorail pour anodiser la tôle dans un bain acide produisant des panneaux de mur et de toit de nuance vert clair. Cette nuance vert clair outre son effet esthétique agréable augmentera également les propriétés normales de longévité de l'aluminium.

Les tôles de cette qualité seront disponibles pour la première fois sur le marché africain et permettront de réaliser des bâtiments de haut standing.

La deuxième ligne de fabrication de tôles se compose d'une machine à onduler type Yoder avec dix lamineurs profileurs pouvant produire de la tôle à ondulations sinusoïdales dans les dimensions connues sur le marché. Une machine à plier et une cisaille ainsi que les machines pour la production de barres à angle, de longerons et des gouttières complètent cet équipement.

Sur la base de la consommation annuelle en Guinée entre 1960 et 1963, la capacité de production de ces installations permettra de

Discours de M. ISMAËL TOURÉ

satisfaire les besoins avec une marche de 625 heures, soit quatre mois de travail à un poste de huit heures par jour. Cette production correspond à un approvisionnement de 2.000 tonnes de feuilles d'aluminium, équivalant à un million de tôles galvanisées de la plus grande dimension jusqu'ici importées en Guinée. Nous voyons ainsi que toute augmentation de la demande dans les années à venir peut-être large-

par laminage à la sortie des unités d'électrolyse ainsi que les profilés serviront à la fabrication de tubes, de câbles électriques, d'accessoires pour l'irrigation etc...

Il sera ainsi possible de hisser notre consommation au niveau des pays modernes en envisageant un vaste programme d'exportation dans les meilleures conditions de compétitivité. Dans cette perspective, l'unité que vous

négligeable de stimulant de la production agricole en mettant à la disposition de la paysannerie les moyens d'une amélioration concrète de son niveau de vie.

Il convient de noter également avec une légitime fierté que cette **usine fonctionnera avec un seul cadre expatrié et tous les postes de production seront assurés par des guinéens formés sur place grâce à un programme d'entraînement qui a précédé la mise en marche de l'usine.** Pendant cette période d'entraîne-

ment les ouvriers ont étonné leurs instructeurs par leur capacité exceptionnelle d'assimilation des techniques les plus délicates et ont pu produire déjà plus de 10.000 pièces d'ustensiles.

Monsieur le Président, permettez-moi en votre nom et au nom du gouvernement d'adresser mes plus sincères félicitations à nos partenaires de Harvey Aluminium, à l'Entreprise Guinéenne des Travaux et plus particulièrement aux Coopératives Ouvrières du Bâtiment qui ont contribué à cette belle réalisation du Plan Septennal.

Vive la Production !

Vive la Révolution !



Délégations africaines aux cérémonies d'inauguration des usines

Les cérémonies d'inauguration de l'Usine de Tôles et d'Ustensiles ménagers et du Complexe Textile de Sanyo ont lieu en présence de délégations de 4 pays Africains venues spécialement à cette occasion à Conakry pour représenter leur pays et leur gouvernement et apporter leur solidarité et leur encouragement à notre peuple.

taire permanent au Ministère du Travail et de l'Industrie ;

M. A.W. Nylander, Secrétaire permanent au Développement ;

M. J.A.W. King, du Ministère du Travail et de l'Industrie.

Libéria

S.E. Roméo Hortan, Ministre du Commerce et de l'Industrie ;

M. Robert Tubmann, du Bureau de la Planification.

Mauritanie

M. Bah Mamadou Mamoudou, directeur des Affaires économiques au Ministère du Développement ;

S.E. Bakar Ould Ahmédou, Ambassadeur de la République Islamique de Mauritanie en Guinée.

Mali

Une délégation de quatre personnalités toutes membres du Bureau Politique National de l'Union Soudanaise R.D.A. Ce sont :

Idrissa Diara, secrétaire politique, Madéra Keïta, secrétaire administratif, Gabou Diawara, Commissaire à la Jeunesse, Mamadou Diara, Commissaire politique.

Sierra-Leone

S.E. Monsieur M.J. Kamanda Bongay ministre du Travail et de l'Industrie ; M. A.T. Kabbah, secré-

Sénégal

S.E. Carvalho, Ambassadeur du Sénégal en Guinée.

ment couverte à partir des installations actuelles.

L'élargissement et la diversification de la production de cette usine prévus dans les programmes à venir seront facilement réalisés quand le projet national de production d'aluminium avec le barrage du Konkouré et l'usine d'électrolyse sera terminé.

Alors l'usine de fabrication prendra toute sa dimension ; les feuilles d'aluminium obtenues

visitez ce jour aura joué son rôle d'usine-relais, pour la production de l'aluminium.

D'ores et déjà il est heureux de pouvoir satisfaire totalement les populations en ce qui concerne les tôles et les ustensiles de ménage. L'usine contribuera ainsi à la résorption des effets inflationnistes résultant des grands investissements d'infrastructure du Plan Septennal. Elle jouera également un rôle non

A l'Assemblée Nationale: Réunion de la Commission permanente

Le Bureau de l'Assemblée Nationale fait connaître aux Membres de la Commission Permanente qu'ils sont convoqués en

Session le mercredi 11 Mai 1966. Les gouverneurs de Région sont priés de prendre toutes dispositions pour mettre les intéressés en route.

RHODESIE

(Suite de la 4e page)

Le journal a dit que le combat s'est livré au moment le plus opportun, lorsque le premier ministre britannique Wilson faisait secrètement un marché avec Ian Smith contre les intérêts de la majorité africaine.

Les entretiens qui se déroulent entre la Grande-Bretagne

et les racistes de Rhodésie du sud constituent un complot ourdi par les britanniques, affirmait jeudi dans un éditorial la «Voie de Somalie».

Au travers de ces entretiens, est-il souligné, la Grande-Bretagne désire trouver les voies et les moyens acceptables pour les racistes blancs de Rhodésie du sud et qui leur permettront de perpétuer leur domination sur ce pays au détriment des droits des Africains.

La «voie de Somalie» souligne que les droits des Africains de Rhodésie du sud ne peuvent être marchandés.

«La seule issue pour les Africains de Rhodésie du sud qui luttent pour leurs droits à la liberté, est de s'opposer par la violence aux racistes»

Rectificatif

A la suite d'une erreur qui leur a été portée sur Horoya du s'est glissée dans le numérotage du journal, nous prions les lecteurs samedi 7 avril 1966, le numéro 896 au lieu de 899.

**PRODUCTION
QUALITATIVE ET QUANTITATIVE
CRITERE
DE LA REVOLUTION**

La Guinée l'Afrique le monde

La journée internationale du 1er Mai a été célébrée à N'Zérékoré dans une ambiance et une prise de conscience militante à jamais égalées.

En effet, le samedi 30 avril la retraite aux flambeaux et la soirée dansante organisées à la Maison du Parti par les travailleurs ont été le reflet du succès enregistré lors de la commémoration de la fête internationale du travail.

Le dimanche 1er mai à 8 heures, par une journée exceptionnellement ensoleillée en cette période des pluies en la Guinée Forestière les travailleurs de tous les secteurs se sont rassemblés au marché suivis de leurs instruments de travail Sur la place de la République, les militants et militantes des onze comités de la ville dans leurs habits de fête se sont massés devant la tribune officielle paroisée aux couleurs nationales.

A 10 heures, un imposant défilé des travailleurs animé par la Nouba du Camp Béhanzin devait ouvrir les cérémonies de la fête internationale du travail.

Ce défilé imposant par son ampleur et sa haute tenue s'est

Les provocations à nos frontières ne feront qu'aiguïser notre vigilance et notre fermeté

Le secrétaire général de l'union locale M. Camara Babady, a ensuite prononcé au nom des travailleurs, un discours longuement applaudi.

L'orateur a rappelé que la journée du 1er Mai n'est pas seulement une simple réjouissance, mais surtout une occasion de faire un bilan au terme d'une année d'activités.

Le secrétaire général de l'Union Locale, après avoir fait un tour d'horizon des actions criminelles de l'impérialisme et de ses agents traités à l'Afrique, a invité les travailleurs de demeurer plus que jamais vigilants pour démasquer et mater toute manifestation de l'impérialisme, sous quelle que forme que ce soit.

Avant de terminer, M. Ca-

plus grande signification, cette année, parce que les tenants des régimes d'exploitation des peuples ont entrepris une nouvelle campagne d'asservissement qui essaie de remettre en cause des acquis vitaux arrachés au prix des sacrifices, de sueurs et de sang par les travailleurs des pays jadis colonisés.

S'adressant à toutes les formations syndicales qui ont défilé au sein des corporations ouvrières et des unités de production, précédées par les responsables politiques aux côtés de nos filles, de nos soeurs et nos compagnes, de notre vaillante J.R.D.A., le gouverneur de région a expliqué comment toute option dans la vie a ses impératifs, ses obligations. La mo-

1er Mai à N'Zérékoré

aux ennemis du dehors et de l'intérieur : élever le niveau de la production et de la productivité.

Après le discours émouvant du bureau fédéral qui fut longuement applaudi, le gouverneur a présenté aux militants et militantes, des échantillons de tissus fabriqués par notre usine de textile et des chaussures de notre usine militaire.

Dans l'après midi à 16 heures, ont eu lieu sur le Stade fédéral une rencontre de football opposant la sélection des Collèges court et technique à l'équipe de la Section de N'Zérékoré. Le match des vétérans n'avait pas été oublié.

A 21 heures une réception offerte à l'hôtel restaurant de la forêt Sacrée par l'Union Locale sous la présidence du bureau fédéral, devait clôturer les manifestations de la fête du 1er Mai à N'Zérékoré.

De notre correspondant
Koulibaly MAMADI

MILITANTS DU P.D.G.
CONSIDEREZ-VOUS COMME SOLDATS !
ORGANISEZ-VOUS !
PRENEZ TOUTES LES INITIATIVES
CREATRICES POUR CONSOLIDER
LES BASES DE LA REVOLUTION !



La marche des femmes de N'Zérékoré.

déroulé dans un climat de prise de conscience des plus hautes des travailleurs de toutes les unités de production, munis de pancartes sur lesquelles on pouvait lire :

A la réaction interne et externe, nous opposons le travail d'organisation pour le progrès et la paix.

La conscience professionnelle est un élément déterminant dans la construction de notre nation.

Aux faux fuyants Houphouët en tête, nous opposons la guerre révolutionnaire etc...

Après ce gigantesque défilé, le gouverneur de région accompagné du secrétaire fédéral et du secrétaire général de l'union locale, a déposé une gerbe de fleurs au monument des martyrs tombés sur le champ d'honneur.

mara Babady a rendu un hommage à la Direction Nationale du Parti, à la C.N.T.G. et à notre prestigieux secrétaire général du P.D.G., le Président Ahmed Sékou Touré, combattant infatigable pour la cause des peuples africains.

Succédant au porte-parole de l'Union Locale, le gouverneur de région El Hadj Abdoulaye Touré a, au nom du bureau fédéral, pris la parole pour souligner aux travailleurs de tous les secteurs, que la fête du 1er Mai, universellement appelée Fête du Travail, revêt en République de Guinée un caractère populaire et de solennité, qui s'attache à notre régime, régime issu du peuple, dirigé par le peuple et soutenu par lui.

La fête du 1er mai, a poursuivi l'orateur, prend encore une

rale du travailleur guinéen est avant tout de savoir, de s'imprégner du fait qu'il travaille pour lui, pour son peuple.

S'agissant des manoeuvres de l'impérialisme, les fauteurs de guerre, l'orateur a déclaré que grâce à la fermeté des travailleurs, il ne sera pas réédité de complots en Guinée.

«La subversion ne passera pas, le sabotage, les forces d'inertie, le dénigrement et la calomnie n'auront pas de prise dans les couches laborieuses de notre pays. Car le lâche complot contre le grand africain Osageyfo Kwamé N'Krumah est une illustration de l'action criminelle de l'impérialisme et de ses hommes de main».

Avant de terminer son allocution, le gouverneur de région M. El Hadj Abdoulaye Touré, a fait comprendre aux masses

ATHLETISME

(Suite de la 4e page) Marie Claude (G) 3.65m

4 X 400 mètres Hommes :

1. Sierra-Leone
2. Guinée

Javelot Hommes :

- Harouna (S.L) 45,78m
Nabi (G) 45,44m

Javelot Filles :

- Jackson (S.L) 20,75m
Marie Claude (S.L) 17,23m
Bah Aminata (G) 15,34m

Poids Hommes :

- Sylla Nabi (G) 11,62m
Camara (G) 11,28m
Socrate (G) 11,05m



Sa concurrente Glioland (S.L.) à son dernier essai (4,42 m)

- Odia Sory (G) 42,20m
Camara (S.L) 39,40m

Longueur Hommes :

- Sidi Kourouma (G) 6,50m
William (S.L.) 6,46m
Kalo Salifou (G) 6,10m

Poids filles :

- Touré (S.L.) 2,79m



Touré Mariam (G) vainqueur du saut en longueur filles avec 4,55m

HOROYA

TRAVAIL - JUSTICE - SOLIDARITE

Organe
Quotidien
du
Parti
Démocratique
de Guinée

COMPTE CHEQUES POSTAUX 6975
BANQUE REPUBLIQUE DE GUINEE
3-34-32

Le seul langage que puisse comprendre Ian Smith est celui de la force et du feu

Cinq agents de police du régime colonial de Smith ont été tués lors de l'attaque par les combattants de la liberté du Zimbabwe d'une station de police située à 40 kilomètres de Sinoia, a annoncé l'Union Nationale Africaine du Zimbabwe dans une déclaration publiée jeudi à Dar-es-Salam.

Ces agents de police gardaient la principale ligne de transmission électrique allant de Kariba à Salisbury, capitale de la Rhodésie du Sud. Quelques petits avions des colonialistes blancs ont été abattus.

La déclaration a dit que face à la lutte intensifiée des combattants de la liberté du Zimbabwe, un grand nombre de colons blancs ont quitté leurs fermes dans les régions de Sinoia, Port Victoria et Midlands afin de se réfugier dans les grandes villes. Le régime de Smith a envoyé des centaines de soldats à travers tout le pays

et a arrêté beaucoup d'Africains en vue. Les comptes-rendus de la presse sur les attaques lancées par les combattants de la liberté ont été censurés.

L'Union Nationale Africaine du Zimbabwe exprime sa conviction que le peuple du Zimbabwe remportera la victoire finale dans sa lutte pour la liberté et l'indépendance.

Le journal soudanais «El a Rai el-Aam» a salué la récente résistance armée des combattants de la liberté du Zimbabwe contre le régime colonial d'Ian Smith en Rhodésie du sud, la qualifiant «d'étincelle sacrée».

Il a affirmé : «le seul langage que puissent comprendre Ian Smith et sa clique est celui de la force et du feu. Car, ce n'est que par la force qu'ils ont pu imposer la domination de sa minorité sur la majorité. Il n'y a pas moyen de parler avec lui autre que par la force.

(Suite page 3)

XXI^e ANNIVERSAIRE de la République Socialiste Tchèque

En Tchécoslovaquie, (Europe Centrale) le printemps arrive plus tard et beaucoup plus timidement que dans les pays méditerranéens. Mais quand le printemps éclate, c'est la saison des fleurs. Et c'est le neuvième jour de belle saison que le peuple de la République Socialiste Tchèque célèbre sa fête nationale, l'anniversaire de la libération de Prague Capitale de la Tchécoslovaquie.

9 Mai 1945 le peuple de la République Socialiste de la Tchécoslovaquie dans un commun effort bute hors de Prague, les ennemis accapareurs des biens du peuple. C'étaient les derniers coups de feu de la deuxième guerre mondiale qui y résonnaient.

Le peuple tchécoslovaque a connu pendant des centaines d'années l'esclavage et l'exploitation étrangère. Ce n'est qu'après la deuxième guerre mondiale que le peuple a pris lui-même le pouvoir entre ses mains tout en jouissant d'une liberté réelle qui a enfin été instaurée en Tchécoslovaquie. Une époque a commencé pour le pays ; l'époque du développement et de l'accroissement permanent du niveau de vie du peuple tchécoslovaque.

Au cours des dernières vingt années, la Tchécoslovaquie a obtenu de grands succès dans l'exécution de son plan de développement économique, social et culturel.

Pendant les premières années d'après-guerre, la politique étrangère tchécoslovaque s'est efforcée de consolider la sécurité de l'Etat et sa position internationale.

La Tchécoslovaquie cherche

toujours des voies pour renforcer la paix et la sécurité dans le monde entier.



M. Antonin Novotny, premier secrétaire du C.C. du Parti communiste de Tchécoslovaquie, président de la République.

La Tchécoslovaquie a fait preuve de ses rapports positifs et sans

réserve vis-à-vis des nouveaux Etats créés dans différentes parties du monde, d'anciens pays coloniaux et sémi-coloniaux.

Le peuple tchécoslovaque suit avec un grand intérêt et avec les sympathies sincères les efforts du peuple de Guinée pour l'édification d'une nouvelle vie, libre et meilleure. Il se réjouit sincèrement des résultats que la République de Guinée a atteints par l'élimination des conséquences du colonialisme en édifant son indépendance. Le peuple héroïque de Guinée était toujours parmi les premiers du continent africain, grâce à son unité, à sa conscience politique.

A Conakry, ce XXI^e anniversaire de la République Socialiste Tchèque sera célébré lundi, le 9 mai, où l'Ambassadeur de la Tchécoslovaquie organisera une réception dans la salle des fêtes de l'Imprimerie Patrice Lumumba.

Nous souhaitons au peuple de R. S. Tchécoslovaque, encore plus de succès dans sa voie de construction nationale.

Le nouveau gouvernement du Congo-Brazzaville

Voici la composition du nouveau gouvernement du Congo-Brazzaville annoncée jeudi par le Président Alphonse Massamba-Débat au cours d'une déclaration radiodiffusée.

Premier ministre, ministre du plan : M. Ambroise Noumazalay.

Ministre des Affaires étrangères et de la coopération, du Tourisme, de l'Aviation civile et de l'Asecna : M. David Charles Ganao.

Ministre des finances, du budget et des mines : M. Edouard Ebouka-Babackas.

Ministre de l'intérieur des postes et télécommunications : M. André Hombessa.

Garde des sceaux, ministre de la justice et du travail : M. François Macosso.

Ministre du commerce, des affaires économiques, des statistiques et de l'industrie : M. Aimé Matsika.

Ministre de la reconstruction

de l'agriculture et de l'élevage : M. Claude da Costa.

Ministre de la santé, de la population et des affaires sociales : M. Simon Gokana.

Ministre de l'éducation nationale : M. Levi Makani.

Ministre de l'information, de la jeunesse et des sports, de l'éducation populaire, de la culture et des arts : M. Pierre Mouama.

Le Président Massamba Débat conserve le portefeuille de la Défense nationale.

La nouvelle équipe gouvernementale, est entrée en fonctions vendredi même.

M. Ambroise Noumazalay nouveau premier ministre du Congo-Brazzaville, est âgé d'environ 33 ans.

Arrivé au pouvoir après la chute de l'abbé Fulbert Youlou, il est actuellement premier secrétaire de ce parti unique, dont le président Alphonse Massamba-Débat est le secrétaire général.

FOOTBALL 1/4 de finale de la Coupe P.D.G.

CET APRES-MIDI, A PARTIR DE 16 H. 30 CONAKRY I CONTRE CONAKRY II



Conakry-I, tel qu'il se présente



La formation de Conakry-II photographiée lors d'un précédent match.

Aujourd'hui, au Stade du 28 Septembre, en 1/4 de finale de la Coupe P.D.G. de football, se rencontreront les équipes de Conakry-I et Conakry-II.

C'est une occasion pour le public de la capitale d'aller apprécier les nouvelles performances de ces deux Fédérations.

ATHLETISME

Ouverte vendredi après-midi, au Stade du 28 septembre en présence d'un public nombreux, la première rencontre internationale d'athlétisme amateur entre la Sierra-Leone et la Guinée a pris fin hier après-midi. A l'issue de la première journée des compétitions, plusieurs résultats techniques avaient été enregistrés notamment dans les séries hommes et filles.

200 mètres Hommes :

- 1. Yattara Salifou (G) 22"04
- 2. Conté (S.L) 22"05
- 3. Jonah (S.L) 23"01
- 4. Haba Jules (G) 23"03

80 mètres filles :

- Jonhson (S.L.) 9"08
- Jackson (S.L) 10"05

- Onama (G) 11"07
- Salématou (G) 11"07

1500 mètres :

- Barry Mamadou (G) 6'12"02
- Conté (S.L) 4'24"03
- Soriba (G) 4'28"03
- Phili (S.L.) 4'27"05

400 mètres :

- Kabo (S.L) 50"03
- Barry Moussa (G) 51"06
- Nicol (S.L) 51"06
- Sylla Aly (G) 53"02

100 mètres filles :

- Jonhson (S.L.) 12"03
- Mireille Sasson (G) 12"03
- Jackson (S.L) 12"09
- Diawo (G) 15"09

(Suite page 3)

Le Gouvernement ougandais a officiellement rendu public à Kampala le projet d'établir sa propre banque nationale - la Banque de l'Ouganda.

Un projet de loi préparé par Kalule Settala, ministre ougandais des Finances, sera bientôt présenté au Parlement. Aux termes de ce projet, la nouvelle Banque nationale émettra la monnaie ougandaise et maintiendra les réserves de devises étrangères afin de sauvegarder la valeur internationale de la monnaie ougandaise.

Comme dans d'autres pays de l'Afrique orientale, la monnaie actuellement en circulation en Ouganda est le shilling de l'Afrique orientale émis avant l'indépendance par le régime colonial britannique d'alors en Afrique orientale.